



140BM LCD WIRELESS OBSERVATION
SYSTEM



FR

User's manual

V1.0

LIFE IS MORE! TRUST US

TRUST.COM



**140BM LCD WIRELESS OBSERVATION
SYSTEM**

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez-le maintenant sur notre site Internet, www.trust.com/register. et vous aurez droit à une garantie et un soutien de service optimaux. En outre, vous serez informé automatiquement des mises à jour de votre produit et des autres produits de Trust.

FR

LIFE IS MORE! TRUST US TRUST.COM



140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

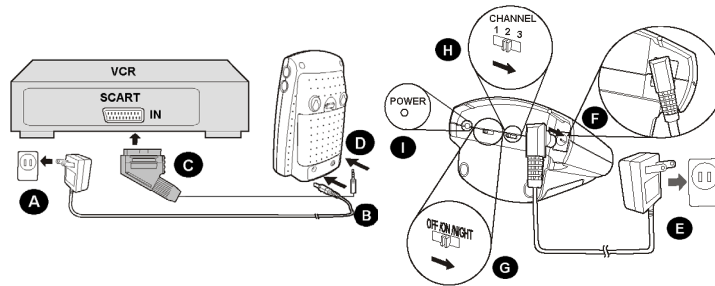


Fig. 1

Fig. 2

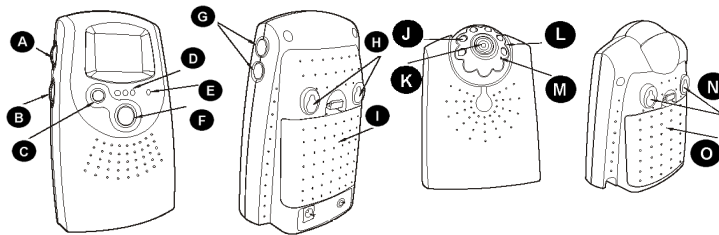


Fig. 3

Fig. 4

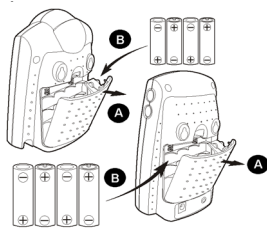


Fig. 5

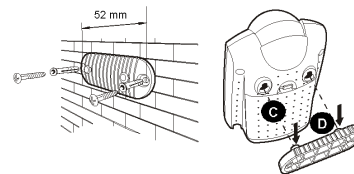


Fig. 6

Procédure abrégée de première utilisation Chapitre

1. Installation de la caméra et du moniteur (4.3)
2. Qualité de la réception (4.6)



1 Introduction

Ce manuel est destiné aux utilisateurs du « TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM ». Ce produit est à utiliser en tant que système d'observation pour votre bébé, par exemple. Ce dispositif fonctionne avec une fréquence radio ; par conséquent, aucun câblage n'est nécessaire.

Avantages :

- Reproduit sans fil les images et sons de la caméra.
- Le signal de 2,4 GHz traverse les murs, les planchers et les plafonds.
- Possibilité d'élargissement avec les autres produits Convenience de Trust. (voir <http://www.trust.com>)

FR

2 Sécurité

Lisez attentivement les instructions suivantes avant toute utilisation :

1. N'utilisez jamais cet appareil dans un environnement humide, tel qu'une salle de bains, une cave humide, une piscine, etc.
2. N'insérez jamais d'objets dans les fentes situées à l'extérieur de l'appareil ; vous risquez d'entrer en contact avec des éléments sous tension. Ceci peut entraîner des incendies ou des électrocutions.
3. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Lorsque vous ouvrez ou retirez le boîtier, vous pouvez entrer par accident en contact avec des éléments sous tension. Vous pouvez être également exposé à d'autres risques.
4. Placez l'appareil de manière à ce que les câbles ne puissent pas être endommagés.
5. Les voyants infrarouges et l'émetteur sans fil de la caméra ne sont ni nuisibles ni gênants pour les personnes.
6. Maintenez tous les éléments hors de portée des enfants.
7. Les empreintes de doigt ou la saleté sur l'objectif, peuvent influencer les performances de la caméra. Evitez de toucher l'objectif avec vos doigts.
8. N'utilisez pas le produit dans des environnements sales ou poussiéreux.
9. Utilisez cet appareil uniquement avec les adaptateurs d'alimentation fournis ou les types de piles indiqués.
10. Les fréquences utilisées sont mises à disposition pour un usage public. Il se peut que les signaux vidéo et audio soient captés par des tiers. Afin de protéger votre vie privée, il est recommandé d'éteindre la caméra lorsque vous ne l'utilisez pas.
11. N'utilisez pas de piles anciennes en combinaison avec des piles neuves. Ceci risque d'endommager le produit.

3 Homologation

CE 0678

- Ce produit répond aux principales exigences et autres dispositions pertinentes des directives européennes en vigueur. La Déclaration de Conformité (DdC) est disponible à l'adresse suivante : www.trust.com/13816/ce.
- Le produit est homologué suivant la norme RF CE0678.
- Ce produit sans fil fonctionne sur une fréquence de 2,434 à 2,473 GHz et répond aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE. Ce produit peut être utilisé, entre autres, dans les pays suivants : AT/BE/DK/FI/FR/DE/GR/IE/IT/LU/NO/PT/ES/SE/CH/NL/UK/HU/CZ/SK/PL
- Les restrictions suivantes sont applicables selon le pays d'utilisation :
France -> seul le canal 2 peut être utilisé à l'extérieur.
(à l'intérieur, les 3 canaux peuvent être utilisés)
- En dehors de l'Union européenne, des restrictions peuvent s'appliquer à l'utilisation de ce produit. Vérifiez dans ce cas si ce produit est conforme aux prescriptions locales. Fréquences : 2,434 ~ 2,473 GHz, largeur de bande : 20 MHz, puissance de l'émetteur : 10 mW.

4 Installation

4.1 Préparatifs pour l'installation

Les connexions du moniteur sont spécifiées à l'aide du tableau 1 et de la figure 1.

Élément :	Description :	Remarques :
A	Adaptateur d'alimentation 6 volts pour le moniteur.	L'adaptateur comporte une étiquette indiquant la tension.
B	Connexion de l'adaptateur d'alimentation pour le moniteur.	
C	Supplément : Connexion PériTel.	Pour voir les images de la caméra sur votre téléviseur ou pour enregistrer les images de la caméra sur votre magnétoscope.
D	Connexion audio/vidéo pour le moniteur.	

Tableau 1 : Connexions du moniteur

Les connexions et les commutateurs de la caméra sont spécifiés à l'aide du tableau 2 et de la figure 2.

Élément :	Description :	Remarques :
E	Adaptateur d'alimentation 9 volts pour la caméra.	L'adaptateur comporte une étiquette indiquant la tension.
F	Connexion de l'adaptateur d'alimentation pour la caméra.	
G	Commutateur marche/arrêt/position de nuit.	
H	Sélecteur de canal	
I	Indicateur de tension	S'allume lors de la mise sous tension

	de la caméra.
--	---------------

Tableau 2 : Connexions de la caméra

Les réglages et les options du moniteur sont spécifiés à l'aide du tableau 3 et de la figure 3.

Elément :	Description :	Remarques :
A	Bouton Level	Réglage du niveau sonore en mode automatique. Lors de l'utilisation du mode automatique, le moniteur s'allume en cas de dépassement du niveau sonore déterminé à l'aide de ce bouton.
B	Bouton Power/volume	Activation/désactivation et réglage du niveau sonore.
C	Commutateur auto	Activation/désactivation du mode automatique.
D	Indicateur de canal	S'allume pour le canal choisi.
E	Indicateur de tension	S'allume lorsque le moniteur est sous tension.
F	Sélecteur de canal	
G	Boutons Brightness	Permettent de régler la clarté.
H	Trous de fixation	Permettent de fixer le moniteur sur une plaque de fixation ou sur un mur.
I	Couvercle des piles	Insérez ici éventuellement 4 piles AA.

Tableau 3 : Eléments du moniteur

Les réglages et les options de la caméra sont spécifiés à l'aide du tableau 4 et de la figure 4.

Elément :	Description :	Remarques :
J	Voyants infrarouges	Permettent de recevoir des images nettes dans des conditions sombres en position de nuit.
K	Objectif	Perception des images.
L	Bille de réglage de l'objectif	Permet de modifier l'angle de vue vertical.
M	Microphone	Perception du son.
N	Trous de fixation	Permettent de fixer la caméra sur une plaque de fixation ou sur un mur.
O	Couvercle des piles	Insérez ici éventuellement 4 piles AA.

Tableau 4 : Eléments de la caméra

4.2 Insertion des piles (facultatif)

Lorsque vous ne pouvez pas ou ne voulez pas utiliser d'adaptateur d'alimentation pour la caméra ou le moniteur, vous pouvez également les munir de piles (non fournies avec le produit). Il s'agit ici de piles du type AA.

FR

TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles (A) situé à l'arrière du moniteur ou de la caméra (voir figure 5).
2. Placez les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles (B).
3. Refermez le couvercle du compartiment à piles.

Attention : *Une mauvaise insertion des piles peut endommager le produit. Utilisez uniquement des piles AA de type alcalin ou rechargeables de type NIMH. L'usure des piles influence la qualité des images et la portée de l'émetteur. C'est pourquoi nous vous conseillons d'utiliser le plus possible les adaptateurs d'alimentation accompagnant le produit. Si vous utilisez quand même des piles, nous vous conseillons de les remplacer ou de les recharger régulièrement.*

4.3 Connexion

1. Connectez l'adaptateur d'alimentation 6 volts sur le moniteur (figure 1, A et B) et l'adaptateur d'alimentation 9 volts sur la caméra (figure 2, E et F).
2. Réglez la caméra sur le canal 1 à l'aide du commutateur « H » de la figure 2.
3. Mettez la caméra sous tension (« On » ou « Night » pour la position de nuit) à l'aide du commutateur « G » de la figure 2. L'indicateur de tension « I » de la figure 2 s'allume.

Attention : *Si vous avez allumé la caméra en position de nuit, les images apparaissent en noir et blanc sur votre moniteur (et éventuellement sur votre magnétoscope ou votre téléviseur).*

4. Allumez le moniteur en tournant le bouton « B » PWR/VOL de la figure 3. Réglez le volume selon votre souhait. Vous entendez et ressentez un dé clic et l'indicateur de tension « E » de la figure 3 s'allume.
5. Réglez le moniteur sur le canal 1 en appuyant plusieurs fois sur le commutateur « F » de la figure 3, jusqu'à ce que l'indicateur de canal 1 (« D » sur la figure 3) s'allume. A présent, vous recevez des images qui sont perçues par la caméra.
6. Réglez la clarté de l'image selon votre propre goût, à l'aide des boutons Brightness du moniteur (figure 3, G).
7. Optionnel : Connectez le câble Péritel sur votre moniteur et le magnétoscope (figure 1, C et D). A présent, vous pouvez enregistrer des images qui sont perçues par la caméra.
8. Votre système de sécurité est opérationnel.

4.4 Fonctions supplémentaires

Afin d'économiser de l'énergie, ce système est muni d'une fonction automatique (figure 3, C). Le moniteur est activé lorsqu'un son est perçu par le microphone de la caméra.

1. Réglez le niveau sonore à l'aide du bouton Level (figure 3, A).
- Attention :** *Le niveau de sensibilité peut être réglé de 1 à 9, le niveau 1 étant le niveau le moins sensible et le niveau 9 le niveau le plus sensible.*
2. Appuyez sur le bouton Auto du moniteur (figure 3,C). Votre moniteur se met hors tension.
 3. Lorsque le son perçu par la caméra atteint le niveau de sensibilité réglé par vos soins, le moniteur s'allume automatiquement.
 4. Le moniteur s'éteint automatiquement, lorsque le niveau sonore reste pendant 1 minute sous le niveau de sensibilité que vous avez déterminé.

Attention : *Le mode Auto n'a aucune influence sur le choix du canal. Si vous utilisez le mode automatique, l'image est transmise quand même par l'intermédiaire de la sortie AV-out du moniteur vers le magnétoscope ou le téléviseur qui est éventuellement connecté sur la prise Péritel.*

4.5 Installation et utilisation

1. A l'aide du matériel de fixation, vous pouvez fixer la caméra et/ou le moniteur sur des murs, parois, etc. (figure 6).
2. Installez le câblage et la caméra hors de portée des bébés/enfants.

4.6 Qualité de la réception

1. La réception de la caméra dépend des murs, portes, planchers, plafonds et autres, se trouvant entre le moniteur et la caméra. Le métal et les constructions métalliques peuvent fortement diminuer la portée et la qualité. Essayez d'éviter le plus possible ces obstacles, afin de maintenir la meilleure qualité possible.
2. De même, des personnes se trouvant à proximité de l'émetteur et du récepteur (particulièrement entre les deux) peuvent entraîner une mauvaise réception, comme les obstacles mentionnés ci-dessus.
3. Essayez d'obtenir une réception maximale en positionnant de manière précise la caméra et le moniteur, l'un par rapport à l'autre. Les antennes des deux appareils sont intégrées et peuvent être positionnées en orientant l'appareil.
4. Il se peut que l'appareil soit influencé par des sources d'interférence externes, comme des fours à micro-ondes, les conditions atmosphériques et d'autres appareils utilisant la même fréquence que ce produit. Essayez le plus possible de mettre hors tension ces produits (dans la mesure du possible), lorsque vous utilisez le système TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM.



4.7 Extension du système de sécurité sans fil

Lorsque vous disposez de plusieurs caméras (noir et blanc et couleur) et/ou de récepteurs, vous pouvez étendre votre système sans fil. Pour obtenir un bon fonctionnement du système avec la connexion de caméras et/ou de récepteurs supplémentaires, ces caméras et récepteurs doivent fonctionner sur la même largeur de bande (le même signal). Vous pouvez connecter jusqu'à 3 caméras sans fil sur le moniteur. En principe, le nombre de récepteurs pouvant être ajoutés au système est illimité.

Ce moniteur fonctionne parfaitement avec d'autres produits TRUST CONVENIENCE. Reportez-vous à notre site www.trust.com pour plus d'informations. En cas de connexion de plusieurs caméras sur ce moniteur, les différents réglages de canaux doivent être effectués manuellement.

5 Dépannage

Problème	Cause	Solution possible
Aucune image sur le moniteur.	L'alimentation n'est pas raccordée.	Vérifiez si les alimentations du moniteur et de la caméra sont bien raccordées.

TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

Problème	Cause	Solution possible	
	Les piles ne sont pas bien placées.	Remettez les piles.	
	Les piles de la caméra et/ou du moniteur sont déchargées.	Remplacez les piles.	
	Un autre appareil RF que le TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM fonctionne sur le même canal.	Modifiez le canal de la caméra et du récepteur.	
	La caméra se trouve dans une pièce sombre et la position de nuit n'est pas activée.		Modifiez la position physique de la caméra (émetteur) et / ou du récepteur en modifiant l'orientation ou la distance.
			Activez la position de nuit de la caméra.
	Le moniteur est en mode automatique.	Désactivez le mode automatique ou réglez le niveau de sensibilité.	
	Les piles de la caméra et/ou du moniteur sont déchargées.	Remplacez les piles de la caméra et/ou du moniteur.	
Le moniteur et/ou la caméra se trouvent dans des pièces différentes ; une des pièces (ou plusieurs) est entourée d'une construction métallique.	Placez le moniteur et/ou la caméra dans une autre pièce que celle qui est entourée par la construction métallique.		
Interférences au niveau de l'image et/ou du son.	Les antennes intégrées ne sont pas bien orientées l'une par rapport à l'autre.	Modifiez la position physique de la caméra ou du moniteur.	
		Faites pivoter la caméra et/ou le moniteur, jusqu'à ce que l'image soit nette.	
	La portée de l'émetteur est entravée par des objets (par exemple des personnes, des murs, etc.).	Modifiez la position physique de la caméra ou du moniteur.	
	La distance entre la caméra et le moniteur est trop importante.	Rapprochez la caméra et le moniteur.	
	Mauvais réglage de canal.	Réglez la caméra et le récepteur sur le même canal.	
	Le canal est utilisé par un autre produit.	Choisissez un autre canal d'émission et de réception.	
	Le signal est perturbé par des sources d'interférence externes.	Choisissez un autre canal d'émission et de réception. Mettez hors tension la source des interférences ou supprimez-la.	

TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

Problème	Cause	Solution possible
La caméra s'éteint soudainement.	La prise de l'adaptateur d'alimentation n'est pas bien branchée.	Enfoncez fermement la prise dans la caméra et/ou le moniteur.
Le problème rencontré n'est pas décrit ici.	La dernière mise à jour du FAQ est disponible sur Internet.	Allez sur www.trust.com/13816_pour_la_FAQ_et_d'autres_informations_de_produit .

Enregistrez votre produit sur www.trust.com, pour pouvoir obtenir une garantie et une assistance optimales, telles que les mises à jour de FAQ. De plus, vous serez automatiquement tenus au courant des développements de vos produits Trust et des autres nouveautés de Trust. Et vous pourrez gagner des prix spectaculaires. Si aucune de ces solutions ne permettait de résoudre vos problèmes, contactez l'un des centres de service clientèle de Trust. Vous trouverez de plus amples informations au verso de ce manuel. Il est nécessaire d'avoir au moins les informations suivantes à portée de main :

- le numéro d'article, dans ce cas : 13816 (Version européenne) ou 13817 (Version britannique) ;
- une description précise du dysfonctionnement ;
- une description précise du moment où le problème survient.



6 Spécifications

6.1 Portée sans fil

Le système a été testé en extérieur avec utilisation des deux adaptateurs d'alimentation (pas de piles). La distance totale pour laquelle l'image et le son sont encore d'une qualité acceptable, a été mesurée à 100 m.

Le système a été testé en intérieur avec utilisation des deux adaptateurs d'alimentation (pas de piles !). La distance maximale est de 20 mètres, avec la traversée d'un seul sol en béton (pas de murs ou autres) entre la caméra et le moniteur.

En position de nuit, la caméra peut percevoir clairement les images à une distance maximale de 2,5 mètres dans une pièce non éclairée.

Le système a été testé avec des piles NiMH rechargeables d'une capacité de 1 800 mAh. Le moniteur possède une autonomie d'environ 4 heures en mode normal, avec une clarté maximale. La caméra possède une autonomie de 8 heures en mode de nuit. Lors de ce test, la distance entre la caméra et le moniteur était de 10 mètres.

ATTENTION : *Suivant les conditions dans lesquelles vous utilisez la caméra et le moniteur, les distances et l'autonomie mesurées ne représentent aucune garantie pour l'utilisation de ce produit.*

6.2 Caractéristiques techniques

Le tableau ci-dessous comporte les spécifications du moniteur et de la caméra.

Description :	Spécification :
Technologie sans fil [Radiofréquence, IR, ... + fréquence]	RF / 2,434 ~ 2,473 GHz
Fréquence par canal [GHz] [1 / 2 / 3]	2, 434 / 2, 453 / 2, 473

TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

Module optique [CCD / CMOS / ...]	CMOS 1/3"
Méthode de modulation AV / démodulation	FM
Angle de vue de l'objectif	45 degrés
Distance focale de l'objectif	f 6,0 mm, F 1,8
Taille de l'écran du moniteur	1,5 pouces
Nombre de pixels du moniteur	117,600 pixels
Type d'écran du moniteur	Ecran couleur
Distance maximale sans fil entre la caméra et le moniteur (en mètres)	100 m en espace libre avec utilisation des adaptateurs d'alimentation accompagnant le produit. 20 m en espace fermé avec 1 obstacle maximum, avec utilisation des adaptateurs d'alimentation accompagnant le produit.
N° d'homologation RF (CE xxxx !)	CE0678
Autres sorties	Sortie AV out sur le moniteur
Résolution de la caméra : ... x ...	PAL : 628 (H) x 582 (V)
Alimentation	Moniteur : JAD0600600E Entrée 230 V CA 50 Hz / Sortie 6 V CC 600 mAh Caméra : JAD0600300E Entrée 230 V CA 50 Hz / Sortie 6 V CC 300 mAh
Signal de sortie vidéo	PAL
Dimensions du produit [HxIxP (mm)]	Caméra : 123 x 92 x 59 Moniteur : 140 x 85 x 53
Poids (kg)	Caméra : 175 g (piles non comprises) Moniteur : 240 g (piles non comprises)

7 Conditions de garantie

- Nos produits bénéficient d'une garantie d'usine valable 2 ans à compter de la date de l'achat.
- En cas de défaut, restituez le produit au revendeur en lui expliquant le problème, et remettez-lui la preuve d'achat et tous les accessoires.
- Pendant la période de garantie, le revendeur vous fournira un modèle comparable, si celui-ci est disponible. Si ce modèle n'est pas disponible, votre produit sera réparé.
- S'il vous manque des composants (manuel, logiciel ou autres), prenez contact avec notre service d'assistance.
- La garantie ne sera pas applicable si le produit a été ouvert, modifié, réparé par des tiers ou utilisé à des fins autres que celles auquel est destiné ce produit, ou en cas de dommage mécanique, d'abus ou d'imprudance.
- Exclusions de garantie :

TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

- dommages dus à des accidents ou à des catastrophes naturelles, telles les incendies, les inondations et les tremblements de terre, le vandalisme ou au vol ;
 - incompatibilité avec d'autres matériels/logiciels non mentionnés dans la configuration minimale requise ;
 - les accessoires, tels les piles et fusibles (le cas échéant).
- Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable de tout dommage accidentel ou consécutif, y compris la perte de revenus ou autres pertes commerciales, découlant de l'utilisation de ce produit.

F R



CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS free service: www.trust.com	
Residents in the UK and Ireland should contact:	
Mon - Fri From 8:00 - 16:00	UK Office Phone +44-(0)845-6090036 Fax +31-(0)78-6543299
I residenti in Italia possono contattare:	
lun - ven 9:00 - 13:00 / 14:00 -18:00	Ufficio italiano Telefono +39-051-6635947 Fax +39-051-6635843
Les habitants de la France et de l'Afrique du Nord peuvent contacter :	
Lundi-vendredi De 9:00 à 17:00	Bureau français Téléphone +33-(0)825-083080 Fax +31-(0)78-6543299
Kontaktadresse für Einwohner Deutschlands:	
Mo - Fr 9:00 - 17:00	Deutsche Geschäftsstelle Telefon 0800-00TRUST (0800-0087878) Fax +31-(0)78-6543299
Los habitantes de España pueden ponerse en contacto con:	
lun - viernes De las 9:00 a las 17:00 horas	Oficina española Teléfono +34-(0)902-160937 Fax +31-(0)78-6543299
Osoby mieszkające na terytorium Polski powinny skontaktować się:	
Od pon. do pt. w godz 09:00-17:00	Biuro w Polska Tel +48-(0)22-8739812 Fax +31-(0)78-6543299
Inwoners van Nederland kunnen contact opnemen met:	
ma - vr 9:00 - 17:00 uur	Kantoor Nederland Telefoon 0800-BELTRUST (0800-23587878) Fax +31-(0)78-6543299
All other countries / Alle anderen Länder / Tous les autres pays Tutti gli altri paesi / Todos los demás países / Alle andere landen	
Mon - Fri From 9:00 - 17:00	European Head Office Phone +31-(0)78-6549999 Fax +31-(0)78-6543299

LIFE IS MORE! TRUST US

TRUST.COM